

4 | 16 Infoblatt Bulletin d'information

Schweizerische Organisation für Geoinformation
 Organisation Suisse pour l'Information Géographique
 Organizzazione Svizzera per l'Informazione Geografica
 Swiss Organisation for Geographic Information

Editorial	1
23. ausserordentliche Generalversammlung der SOGI	4
23 ^{ème} assemblée générale extraordinaire de l'OSIG	4
Personelle Änderungen im GEOSummit-Team	5
ETH Zürich: MAS CAS in «Mobilität der Zukunft»	6
Öffentliche Informationsveranstaltung zum ÖREB-Kataster	8
www.arbeitsplatz-erde.ch: Plattform für Informationen zum Thema Geomatik	9
ETH Zürich: Geomatik Seminare	10
Kolloquien swisstopo	11
geowebforum online: auch auf Tablets und Mobiles nutzbar	12
Impressum	12

Editorial

Der GEOSummit 2016 in Bern ist vorbei und war erneut ein voller Erfolg. Rund 1'800 Teilnehmerinnen und Teilnehmer, 250 Schülerinnen und Schüler und knapp 100 Aussteller konnten lehrreiche Workshops, eine vielseitige Messe und abwechslungsreiche Vorträge am Kongress erleben. Dank der DACH-Dreiländertagung zu Photogrammetrie und Fernerkundung erhielt der GEOSummit dieses Jahr auch eine internationale und wissenschaftliche "Note". Von Bundesrat Parmelin sowie Regierungsrat Käser vom Kanton Bern durften wir ermutigende Grussworte entgegennehmen. Und die Keynotes von Dr. Pero Micic sowie Pascal Jaussi sorgten für angeregte Gespräche.

Auch das Networking konnte ausgiebig gepflegt werden und der GeoBeer-Anlass bildete einen unkonventionellen Abschluss. Neben all diesem Erfreulichen gibt es für mich doch zwei grössere Wermutstropfen. Einerseits ist es uns, trotz grosser Bemühungen, wieder nicht gelungen den GEOSummit stärker über den Röschtigraben in die Romandie zu verankern. Andererseits kam für mein Empfinden das erfolgreiche und kreative Wirken der Open-Community der Schweiz zu kurz.

Aber trotzdem: Die Geomatikszene hat sich in der BERNEXPO getroffen, ausgetauscht und gefachsimpelt. Vermehrt wurden aber auch Fachleute aus anderen Branchen angesprochen und

durch den GEOSchoolDay auch viele Jugendliche angetroffen. Das war einfach toll! Ein ganz grosses Dankeschön an das gesamte OK inkl. HINTE, die SGPF, aber auch an alle Partner, Aussteller und Verbände, denn ohne euch wäre das nicht möglich gewesen.

Der GEOSummit beschäftigt den SOGI-Vorstand und das OK stark. Neben dem Operativen geht es um die strategische Ausrichtung des GEOSummit. Einerseits ist der SOGI die heutige Organisationsform zu risikoreich. Es würde genügen, dass der GEOSummit auf Grund höherer Gewalt kurzfristig abgesagt werden müsste und die SOGI sähe sich mit vielen finanziellen Forderungen konfrontiert, die aufsummiert die Existenz der SOGI gefährden würden. Andererseits hat sich der GEOSummit sehr positiv entwickelt und hat heute eine Grösse, die nicht mehr mit einem Freizeitverein und so vielen ehrenamtlichen Tätigkeiten erbracht werden kann. Deshalb wurden schon vor einem Jahr die Strategiearbeiten in einer Kerngruppe gestartet, mit verschiedenen Gesprächspartnern das Erreichte kritisch analysiert und die Strategie in den vier Varianten Weiterführen, Innovieren, Fokussieren und Ausbrechen entwickelt. Nach den Gesprächen mit den SOGI-A-Mitgliedern kristallisierten sich daraus ein Mix aus Innovieren-Fokussieren mit den drei Umsetzungsvarianten „Weiterentwickeln“, „Bewahren“ und „Schrumpfen“ heraus.

Soll der GEOSummit weiterentwickelt werden und dadurch noch stärker eine Plattform über den Kern der Geomatik hinaus mit Innovationen und Nachwuchsförderung werden? Wenn die Geobranche in der Schweiz eine Sichtbarkeit haben will, dann ist das nur mit der Strategie „Weiterentwickeln“ sinnvoll. Deshalb kommt für den Vorstand und das OK GEOSummit nur die Strategie "Weiterentwickeln" mit der damit einhergehenden Gründung eines neuen Trägervereins für den GEOSummit in Frage. Der Verein soll den alleinigen Zweck haben, den GEOSummit mit Messe und Kongress alle 2 Jahre als Branchenhöhepunkt durchzuführen und in den Zwischenjahren eine Fachtagung zu organisieren. Beides immer in Zusammenarbeit mit Verbänden und weiteren Partnern.

Dem gegenüber stehen die Strategien "Bewahren" und "Schrumpfen", die innerhalb der SOGI umgesetzt werden könnten. Bei der Umsetzung von "Bewahren" müssten einige OK-Stellen neu besetzt werden, weil etliche OK-Mitglieder diese ehrenamtlichen oder teilentschädigten Aufgaben nicht mehr leisten könnten. Zudem würde für die SOGI das erhebliche finanzielle Risiko weiterbestehen, was sehr unbefriedigend wäre.

Die Strategie "Schrumpfen" bedeutet, dass sich der GEOSummit wieder auf eine Fachtagung zurückentwickelt, wie zu GIS/SIT-Zeiten, und wieder zu einem reinen Treffpunkt der Geomatikszenen wird. Ähnliche Anlässe gibt es aber bereits und damit würde der gesamten Geobranche ein wichtiges Element in der Kommunikation gegen aussen verloren gehen. Wozu sollte ein Bundesrat ein Grusswort halten? Welche Impulse würden durch die Keynotes erwartet? Was würden wir dem Nachwuchs zeigen wollen? Wo würden innovative Ansätze vorgestellt? Weshalb sollten sich andere Technologien und Branchen für uns interessieren?

Als Mitglied der SOGI haben Sie nun an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Mittwoch, 7. Dezember die Möglichkeit die Strategie des GEOSummit mitzubestimmen. Sie gestalten damit nicht nur den GEOSummit der Zukunft, sondern Sie entscheiden auch über die Zukunft der SOGI. Ich freue mich auf ein zahlreiches Erscheinen an der GV.

Christoph Käser, Präsident SOGI



Le GEOSummit 2016 à Berne est désormais terminé et s'est soldé à nouveau par un succès total. Ce ne sont pas moins de 1'800 visiteurs, 250 écolières et écoliers, ainsi que 100 exposants ont pu participer à des workshops instructifs, visiter une exposition pluridisciplinaire et assister à des présentations multiples dans le cadre du congrès. Le GEOSummit a également pris cette année une note internationale à l'occasion de la journée tri-nationale consacrée à la photogrammétrie et télédétection.

M. le Conseiller fédéral Parmelin ainsi que le conseiller national bernois M. Käser nous ont adressé quelques mots de bienvenue appréciés. Les présentations du Dr. Pero Micic, ainsi que de Pascal Jaussi ont également servi à illustrer les discussions. Il a également été possible de soigner son réseautage, notamment grâce au GeoBeer, qui a représenté une clôture originale du congrès.

Malgré ce succès, il convient de relever deux points négatifs. Il n'a pas été possible, une nouvelle fois, de franchir le Röschtigraben et d'impliquer la Suisse Romande. D'un autre côté, le travail créatif et fructueux de l'Open Community de la Suisse était un peu court. Finalement, l'essentiel est que la scène de la géoinformation a pu se rencontrer à BERNEXPO et échanger et en toute simplicité

Il est réjouissant de constater que des professionnels d'autres branches ont également participé et que les jeunes ont été impliqués grâce au GEOSchoolDay. C'était tout simplement fantastique!

J'aimerais adresser un grand merci à tout le comité d'organisation, ainsi qu'à HINTE, la SGPF, tous les partenaires et sponsors, les exposants et associations, sans lesquels cela n'aurait pas été possible.

Le GEOSummit implique fortement le comité de l'OSIG, ainsi que le comité d'organisation. En plus de l'aspect opératif, il y a tout l'aspect stratégique du GEOSummit. Aujourd'hui, l'OSIG porte à elle seule le risque financier lié à l'organisation de cet événement. Il suffirait que le congrès doive être annulé pour une raison de force majeure peu avant son déroulement pour que les conséquences financières mettent en péril l'existence même de l'OSIG. D'autre part, le GEOSummit s'est tellement développé, qu'il a atteint une dimension qu'une association gérée à temps partiel comme la nôtre ne peut plus assumer. Pour cela, le travail stratégique est effectué, depuis plusieurs années, au sein d'un groupe comprenant plusieurs partenaires. Ce groupe se penche sur les succès, mais développe également la stratégie selon variantes : poursuivre, innover, se concentrer et réduire. Après avoir discuté avec les membres A de l'OSIG, trois variantes ont été retenues, après une réunion de « poursuivre » et d'« innover », soit « développer », « réduire » et « statu quo »

Est-ce que le GEOSummit doit développer et par là même proposer un appui innovant à la croissance dans le domaine de la géomatique ? Si la branche de la géoinformation souhaite acquérir de la visibilité en Suisse, cela ne sera possible qu'au travers de la solution du développement. C'est la raison pour laquelle, le comité et le comité d'organisation du GEOSummit proposent la variante « développer » et par là même, la création d'une association faitière pour le GEOSummit.

Cette association doit se consacrer uniquement à l'organisation, tous les deux ans du congrès et le l'exposition, ainsi que de journées thématiques les autres années. Ceci en collaboration avec les associations professionnelles et les partenaires.

Les autres stratégies « statu quo » et « réduire » pourraient également devoir être prises en compte. En ce qui concerne le statu quo, il faudrait remplacer certaines positions au sein du comité d'organisation, car certains membres ne peuvent plus fonctionner de façon bénévole ou en

étant partiellement indemnisés. Il en résultera pour l'OSIG de devoir assumer à nouveau le risque financier, ce qui n'est pas du tout satisfaisant.

La stratégie « réduction » signifie que le GEOSummit se réduira à une journée thématique, comme lors de l'époque du GIS/SIT. Ce ne sera plus alors qu'une rencontre destinée à la scène de la géomatique. Ce genre d'évènement existe déjà et le scène de la géomatique perdrait par là même un élément de communication important. Dans ce contexte, comment imaginer un Conseiller fédéral nous adressant une allocution ? Quelles impulsions attendre des orateurs ? Que pourrions-nous montrer en faveur de la croissance ? Comment d'autres technologies et d'autres branches pourraient s'intéresser à nous ?

Votre rôle en tant que membre de l'OSIG est de participer à l'assemblée extraordinaire du mercredi 7 décembre et de décider de la stratégie à adopter. Vous pourrez ainsi décider non seulement de l'avenir de GEOSummit, mais également de l'avenir de l'OSIG. Je me réjouis de votre participation à notre assemblée générale.

Christoph Käser, président OSIG



23. ausserordentliche Generalversammlung der SOGI

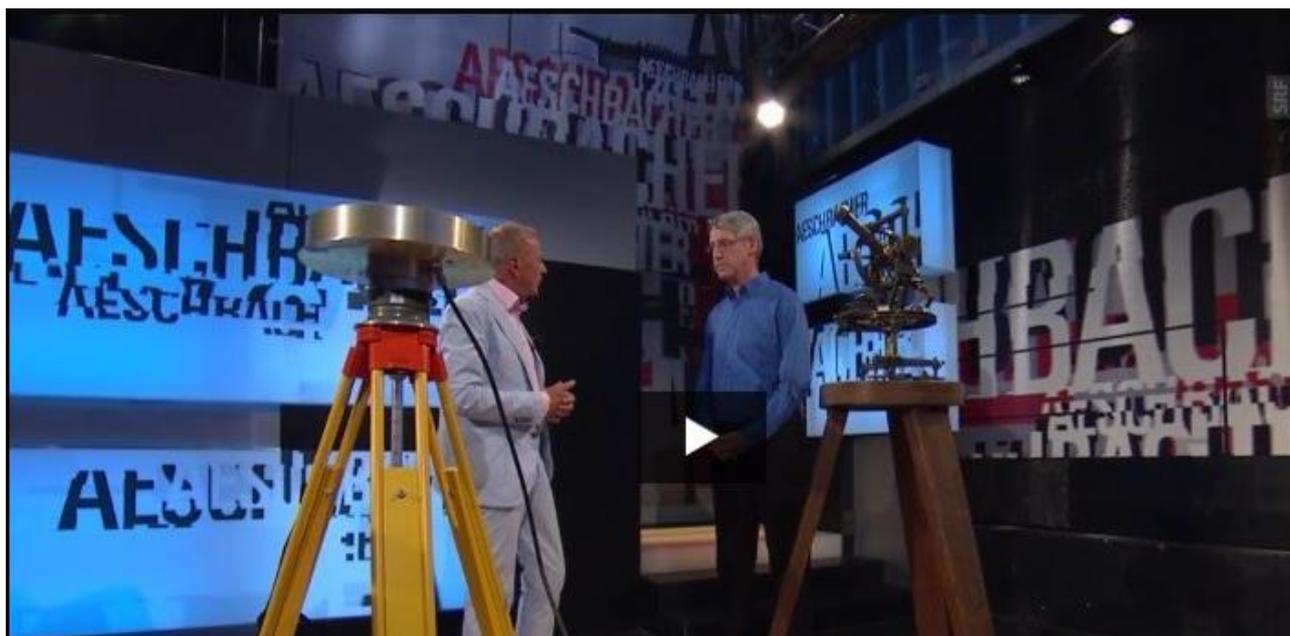
23^{ème} assemblée générale extraordinaire de l'OSIG

Mittwoch, 7. Dezember 2016, 16.00 Uhr

Mercredi, 7 décembre 2016, 16.00 h

Wabern, swisstopo, Seftigenstrasse 264

GEOSummit Strategie 2020 / GEOSummit stratégie 2020



Adrian Wiget (swisstopo) bei «Aeschbacher»

www.srf.ch/play/tv/aeschbacher/video/adrian-wiget?id=c88e192e-311a-45b7-aob7-6d4bc012ea63

Personelle Änderungen im GEOSummit-Team

Der Vertrag mit dem Leiter GEOSummit Dani Laube läuft Ende 2016 aus. Im Jahr 2013 wurde bewusst ein befristeter Vertrag vereinbart, damit der SOGI-Vorstand nach drei GEOSummit Events frei über die Weiterentwicklung entscheiden kann. An der ausserordentlichen GV vom 7.12.2016 werden wir davon profitieren können.



Dani Laube hat an der letzten Sitzung von SOGI Vorstand und OK GEOSummit eröffnet, dass er künftig als Leiter GEOSummit nicht mehr zur Verfügung stehen wird, unabhängig davon, wie die Abstimmung an der GV ausfallen wird. Der Vorstand und das OK bedauern diesen Entscheid sehr. Dani Laube hat während 12 Jahren drei Mal die GIS/SIT, dann den ganzen Effort zur Umstrukturierung hin zum GEOSummit geleitet und diesen während dreier Austragungen, von 2012 - 2016 geführt. Heute ist der GEOSummit ein erfolgreicher Event und ist zum nationalen Schaufenster unserer Branche geworden. Dafür danken wir dir, Dani, sehr! Diese sehr gute Ausgangslage und das ausserordentliche Engagement, das in den letzten Jahren einiges anderes zu kurz kommen liess und viel Energie gekostet hat, sind die wesentlichen Gründe, die Dani Laube zum Rücktritt an der Spitze des GEOSummits bewogen haben, um nun neuen Kräften Platz zu machen.

Zwangsläufig führt der Abgang von Dani Laube zu Änderungen in der Zusammenarbeit im OK GEOSummit. Zudem ist zu beachten, dass die Arbeitslast für die Organisation des GEOSummits zu gross geworden ist, als dass diese weiterhin hauptsächlich ehrenamtlich erfolgen könnte. Aber Dani Laube hat nicht nur eine tolle Aufbauarbeit geleistet, sondern auch das OK zu einer motivierten Truppe zusammengeschweisst. Sollte die GV der Umstrategie „Weiterentwickeln“ zustimmen, dann stellt sich Pol Budmiger als Leiter GEOSummit ad interim zur Verfügung, bis der neue Trägerverein GEOSummit mit seinem Vorstand in Aktion tritt. Pol Budmiger und weitere OK-Mitglieder sind dann auch bereit teilschädigt im Vorstand des neuen Trägervereins und somit im GEOSummit-Kernteam mitzuwirken. Die übrigen OK-Mitglieder ausser Stéphane Clavien, der schon vor geraumer Zeit seinen Rücktritt angekündigt hatte, sind auch bereit sich in die neue Organisation einzubringen. Auch hier eine saubere Arbeit von dir, Dani. Herzlichen Dank und alles Gute für die Zukunft!

Christoph Käser, Präsident SOGI



GEOSummit

ETH Zürich: MAS | CAS in «Mobilität der Zukunft» systemisch – multimodal – am Puls der Innovation

Start Januar 2017: MAS in Mobilität der Zukunft und CAS Systemaspekte

Anmelden: bis 31.10.2016

Start September 2017: CAS Technologiepotentiale

Anmelden: 3.10.2016 – 30.04.2017

Ab Januar 2017 bietet die ETH Zürich einen Master of Advanced Studies (MAS) sowie drei darin integrierte Certificates of Advanced Studies (CAS) in «Mobilität der Zukunft» an. Diese interdisziplinären Angebote an einer der weltweit renommiertesten technischen Hochschulen bieten Ihnen eine solide und breite Basis, um die Mobilität und den Verkehr der Zukunft in einem sich rasant verändernden Arbeitsumfeld proaktiv und nachhaltig mitzugestalten.

Der integrierte Ansatz macht die Programme zu einzigartigen Angeboten im deutschsprachigen Raum.

Weitere Informationen finden Sie bitte in der angefügten Broschüre sowie unter www.mas-mobilitaet.mavt.ethz.ch. Dr. Ruth Förster beantwortet Ihre Fragen gerne.

Wir würden uns freuen, Sie im Netzwerk der agilen Köpfe für eine zukunftsfähige Transformation von Mobilität und Verkehr begrüßen zu dürfen.

Prof. Dr. Konstantinos Boulouchos

Dr. Ruth Förster

Leitung MAS | CAS ETH in Mobilität der Zukunft



Prof. Dr. Konstantinos
Boulouchos

Wir freuen uns, Ihnen vier neue, interdisziplinäre Weiterbildungsprogramme der ETH Zürich vorzustellen: den Master of Advanced Studies (MAS) ETH in «Mobilität der Zukunft» sowie die drei darin integrierten Certificates of Advanced Studies (CAS) zu den Themenbereichen «Mobilitätssysteme», «Technologie-Potentiale» und «Neue Geschäftsmodelle».

Mit diesen Angeboten bieten wir Ihnen eine solide und breite Basis, um die Mobilität und den Verkehr der Zukunft in einem sich rasant verändernden Arbeitsumfeld professionell und proaktiv zu gestalten. Der modulare Aufbau erlaubt, direkt den MAS zu belegen oder über einen CAS einzusteigen.



Dr. Ruth Förster

Die Programme sind im Rahmen des *Swiss Competence Center for Energy Research – Efficient Technologies and Systems for Mobility (SCCER Mobility)* in Zusammenarbeit mit Partnern aus dem Güter- und Personenverkehr und mit Forschenden aus unterschiedlichen Disziplinen entwickelt worden.



Öffentliche Informationsveranstaltung zum ÖREB-Kataster Plan und Recht als Einheit!

Dienstag, 8. November 2016, Hotel Arte, Olten

Einmal pro Jahr – in der Regel im Herbst – wird an einer ganztägigen Informationsveranstaltung breit über den Stand des Aufbaus des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB-Kataster) informiert. Im Rahmen von Referaten und Workshops werden verschiedene Aspekte beim Aufbau und Einsatz des ÖREB-Katasters thematisiert.

Bereits zum fünften Mal findet im Herbst 2016 eine ganztägige Informationsveranstaltung zum Kataster der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB-Kataster) statt.

Das Ziel der Eidgenössischen Vermessungsdirektion und ihrer Partner – CadastreSuisse und KKGeo – ist, dass die Erfahrungen der Pilotkantone vermittelt, aber auch Erkenntnisse für den Aufbau und Betrieb gewonnen werden, die allen Fachstellen und Kantonen zugutekommen können. Letztendlich geht es darum, dass der ÖREB-Kataster breit bekannt wird und möglichst viele diesen nutzen können.

Ziele der Informationsveranstaltung sind,

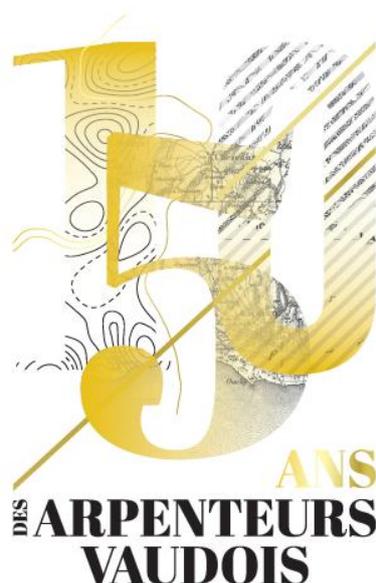
- ein breites Publikum über den Stand der Einführung des ÖREB-Katasters zu informieren;
- ausgewählte Themen – technischer, fachlicher und /oder rechtlicher Art – in Form von Workshops in Gruppen zu diskutieren;
- den Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu ermöglichen, Kontakte zu knüpfen und Erfahrungen auszutauschen.

Zielgruppen der Informationsveranstaltung:

- ÖREB-Katasterverantwortliche Stellen / Supportgruppen der zweiten Etappe
- Zuständige Fachstellen von Bund, Kantonen und Gemeinden
- Gemeinden: Bauverwaltungen und Planungsbehörden
- Behörden und Verwaltungen allgemein
- Immobilienbranche: Banken, Versicherungen, Immobilienhandel etc.
- Baubranche: Architekturbüros, Ingenieurunternehmen, Generalplanerinnen und -planer
- Planerinnen und Planer
- Interessierte

Alle Details zur Veranstaltung wie genauer Ort, Programm und Anmeldeformular finden sich auf www.cadastre.ch/oereb.





Le 24 février 1866

55 GÉOMÈTRES SE RÉUNIRENT POUR FONDER

LA SOCIÉTÉ DES COMMISSAIRES-ARPENTEURS VAUDOIS, DANS LE BUT
DE CONTRIBUER AU DÉVELOPPEMENT DE L'ART DE L'ARPENTAGE ET DE TOUTES
LES QUESTIONS QUI S'Y RATTACHENT.

AFIN DE FÊTER LES 150 ANS DE CET ÉVÉNEMENT HISTORIQUE, INGÉNIEURS GÉOMÈTRES
DE SUISSE OCCIDENTALE (IGSO) ET L'ORDRE VAUDOIS DES GÉOMÈTRES (OVG)
VOUS INVITENT AUX

150 ANS DES ARPENTEURS VAUDOIS
LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 2016 À LAUSANNE
À L'AULA DES CÈDRES / HEP VAUD
AV. DE COUR 33, LAUSANNE

www.arbeitsplatz-erde.ch:
Plattform für Informationen zum Thema Geomatik

ARBEITSPLATZ ERDE

Jetzt Geomatik
kennenlernen!

Infos findest du auf arbeitsplatz-erde.ch



ETH Zürich: Geomatik Seminare

Institut für Geodäsie und Photogrammetrie
Institut für Kartografie und Geoinformation
Institut für Umweltingenieurwissenschaften
ETH-Hönggerberg, HIL D 53, 17.00 Uhr

8. November 2016:

Terrain and Vector Map Rendering and Visualisation.
Prof. Dr. Renato Pajarola, Matthias Thöny; University of Zurich, Department of Informatics,
Visualization and Multimedia Lab

10. November 2016:

Globalised Engineering: Geodesy and Geomatics at FUGRO.
Prof. Hans Visser, Ing. bei FUGRO

17. November 2016:

Training models with Sample Prioritization.
Prof. François Fleuret, IDIAP Research Institute, Martigny

1. Dezember 2016:

Geographic Information Observatories and Opportunistic GIScience.
Prof. Harvey Miller, Dept. of Geography, Ohio State University

8. Dezember 2016:

The North: Challenges for geodesy and geomatics.
Prof. Dr. Anna Jensen, KTH, Stockholm

15. Dezember 2016:

Präsentationen der Interdisziplinären Projektarbeiten, Master Geomatik
(im Anschluss Posterpräsentation vom 15. bis 19. Dezember 2016, Foyer HIL D oder E)

Für weitere regelmässige Informationen über unsere Veranstaltungen senden Sie Ihre
E-Mail-Adresse an: sek@geod.baug.ethz.ch.



Kolloquien swisstopo

Die aktuellen Daten sowie das aktuelle öffentliche Veranstaltungsprogramm sind im Internet abrufbar unter www.swisstopo.ch/colloquium.

November/Dezember 2016:

Monitoring der Erde – Erdbeben in der Schweiz – Erdbebenvorsorge

Referenten: Prof. Markus Rothacher, Simon Häberling, Prof. Donat Faeh, Blaise Duvernay

GeoMol – 3D Modell des Molassebeckens

Referenten: R. Allenbach, E. Kurmann-Matzenauer, S. Michael, Ph. Wehrens (intern)

Erhöhte Auflösung der Luftbilddaten, Bedürfnisse und Möglichkeiten

Referenten: E. Berg, F. Gervaix (extern)

Januar/Februar 2017:

3D-Kataster: Wohin geht's?

Referenten: Ch. Käser, H. Aström Boss (intern)

«Wasser unser» - Sechs Entwürfe für die Zukunft

Referent: B. Keller (extern)

Die neue Gebietseinteilung

Referenten: S. Zingg, L. Berset (intern)

März/April 2017:

Adressen und Strassennamen bei swisstopo

Referenten: R. Balanche, J.-C. Guélat, P. Gamma, P. Schütz, D. Käuferle (intern)

Alles hat ein Ende – auch ELLIPSE

Referenten: H. Gollin, M. Schlatter (intern), T. Mérinat (extern)

Rückblick und Ausblick geo.admin.ch

Referenten: weitere Mitarbeitende des Bundes

Einfacher Zugang zum ÖREB-Kataster

Referenten: I. Rey, R. Zürcher (intern), C. Nussberger, M. Dellenbach, Ch. Schwenkel (extern)

Anmeldung unter

www.swisstopo.ch/colloquium

Tel. 058 469 05 17, kolloquium@swisstopo.ch

geowebforum online: auch auf Tablets und Mobiles nutzbar



geowebforum



Impressum

Herausgeber: SOGI, Sissacherstrasse 20, 4460 Gelterkinden
Tel. 061 985 44 88, Fax 061 985 44 89, admin@sogi.ch

Präsident: Christoph Käser, christoph.kaeser@sogi.ch

Redaktion, Fachsekretär: Thomas Glatthard, Museggstrasse 31, 6004 Luzern
Tel. 041 410 22 67, info@sogi.ch

SOGI – das schweizerische Netzwerk für Geoinformation

Zielsetzung der SOGI: Förderung der Anwendung der Geoinformation und deren interdisziplinären Einsatz in der Schweiz. Als Mitglieder können Organisationen, Verbände, Einzelpersonen, Firmen, Behörden und Ämter sowie Sponsoren beitreten. SOGI ist die alleinige schweizerische GIS-Dachorganisation und ist Mitglied der europäischen Dachorganisation EUROGI. Anfang 2002 haben SOGI und GISWISS fusioniert.

Vorstand der SOGI:

Präsident: Christoph Käser

Mitglieder: Maurice Barbieri, Christian Egloff Fauth, Philippe Latty, Andreas Morf, Martin Probst, Andy Reimers

Leiter GEOSummit: Dani Laube, Gelterkinden

Fachsekretär: Thomas Glatthard, Luzern

Administratives Sekretariat: Laube&Klein AG, Gelterkinden

25. Oktober 2016



www.sogi.ch

